

## Notifikation

Joachim Langhans, geboren 26. September 1941 in Fischhausen (D), deutscher Staatsangehöriger, Autoelektriker, wohnhaft gewesen in Zürich, Schanzeneggstrasse 7, zur Zeit unbekanntem Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

Die Eidgenössische Oberzolldirektion verurteilte Sie am 13. April 1962 auf Grund des am 4. November 1961 gegen Sie aufgenommenen Strafprotokolls wegen Zollübertretung in Verbindung mit Hinterziehung der Warenumsatzsteuer in Anwendung der Artikel 74 Ziffer 11, 75 und 91 des Zollgesetzes sowie der Artikel 52 und 53 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer zu einer Zollbusse von 116,35 Franken, unter Auferlegung der Untersuchungskosten von 5,65 Franken.

Gegen diese Verfügung können Sie innert 20 Tagen bei der Zolldirektion Lausanne Einsprache erheben und gerichtliche Beurteilung verlangen.

Falls Sie sich – bei Verzicht auf die Einsprache – innert 14 Tagen der Strafverfügung förmlich und unbedingt unterziehen, wird Ihnen ein Viertel der obgenannten Busse, d. h. 29,05 Franken, erlassen.

Auch bei erfolgter Unterziehung bleibt Ihnen das Recht gewahrt, die Höhe der Busse innert 30 Tagen seit Veröffentlichung der vorstehenden Notifikation durch Beschwerde beim Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement in Bern anzufechten.

Bern, den 4. Mai 1962.

6018

**Eidgenössische Oberzolldirektion**

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

Vom Bundesamt für Sozialversicherung herausgegeben:

### Textausgabe der kantonalen Gesetze über Familienzulagen

3. Nachtrag

Stand 1. Januar 1962

Preis: 4 Franken.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 8

## Verwaltungsentscheide der Bundesbehörden

27. Heft (1957)

Das 27. Heft der Verwaltungsentscheide der Bundesbehörden ist erschienen und kann beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei zum Preise von 5,70 Franken nebst Portospesen bezogen werden.

Das Heft umfasst 313 Seiten und enthält nicht nur Entscheidungen des Bundesrates oder der Departemente in Beschwerdefällen, sondern, sogar zum grösseren Teil, Auskünfte, Weisungen und Äusserungen grundsätzlicher Natur von Verwaltungsstellen, die sich zur Veröffentlichung eignen. Die Hefte 19 und 20 mit den Entscheiden aus den Jahren 1946–1950 werden später, nach Aufarbeitung der Rückstände, erscheinen.

Postcheckkonto III 520

6018

**Bundeskanzlei**  
Drucksachenbüro

## ZAK, Monatszeitschrift über die AHV, IV und EO

Herausgegeben vom Bundesamt für Sozialversicherung

Behandelt die Probleme der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung, der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige und der Familienzulagen, orientiert über die Tendenzen zur Weiterentwicklung dieser Zweige der Sozialversicherung und publiziert wichtige Gerichtsentscheide.

Die ZAK ist nicht nur für die Funktionäre der Ausgleichskassen und die Mitglieder der Invalidenversicherungs-Kommissionen, sondern auch für ein weiteres Publikum von Interesse.

Erscheint monatlich. Jahresabonnement: Fr. 15.—.

Bestellungen sind zu richten an die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

5499

Beim Eidgenössischen Luftamt in Bern ist in deutscher und französischer Sprache (Umfang 20 Seiten) erschienen:

## Schweizerische Luftverkehrsstatistik 1961

Dieser Bericht kann beim Eidgenössischen Luftamt, Bundeshaus-Nord, Bern 3, zum Preise von Fr. 1.50, zuzüglich Nachnahmespesen, bezogen werden.

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

### Zur Beachtung

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. - Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

#### Wissenschaftlicher Experte II, evtl. I

Abgeschlossenes akademisches Studium als Physiker, Mathematiker oder Ingenieur. Interesse für Probleme der operationellen Forschung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnis des Englischen. Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

478

#### Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Anwaltpatent und Kenntnisse im Steuerwesen. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der übrigen Amtssprachen. Befähigung zur Redaktion. Verständnis für Wirtschaftsfragen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3.

479

#### Juristischer Beamter I, evtl. Sektionschef II

Abgeschlossene juristische Hochschulbildung. Fähigkeit zur selbständigen Bearbeitung aller Rechtsfragen aus dem Tätigkeitsbereich des Amtes für Energiewirtschaft (insbesondere auf dem Gebiet der Elektrizitäts- und Rohrleitungsgesetzgebung). Interesse für energiewirtschaftliche Probleme. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 16 810 bis 21 870, evtl. 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft, Kapellenstrasse 14, Bern. 480

---

### **Juristischer Beamter II, evtl. I (Kreisdirektion I, Lausanne)**

Anwaltspatent. Gerichtspraxis. Muttersprache Französisch, Kenntnis der deutschen und wenn möglich der italienischen Sprache. Abwechslungsreiche und interessante Arbeit in allen Rechtsgebieten und Prozessführung. Dienstantritt: nach Vereinbarung, spätestens 1. Juli 1962.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kreisdirektion I der Schweizerischen Bundesbahnen, Lausanne. 481

---

### **Ingenieur II, evtl. I**

Diplomierter Ingenieur zur Bearbeitung von flugwissenschaftlichen und flugtechnischen Fragen, insbesondere auf dem Gebiete der Statik und Baufestigkeit von Flugzeugen. Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 482

---

### **Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I**

Offizier, wenn möglich mit generalstäblicher Ausbildung. Abgeschlossene akademische Bildung, vorzugsweise in technischer Richtung. Beherrschung von zwei Amtssprachen und gute Kenntnisse des Englischen. Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3. 486

---

### **Ingenieur II, evtl. I**

Diplomierter Elektroingenieur zur selbständigen Bearbeitung moderner Verfahren zur elektronischen Messung mechanischer und thermischer Grössen. Entwicklung der hierzu erforderlichen Apparate und Instrumente.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Juni 1962. (2..)

Offerten an: Chef der Sektion für Schiessversuche, Thun 2. 509

---

### **Ingenieur II, evtl. I (Bauabteilung der Schweizerischen Bundesbahnen [Sektion Tiefbau], Kreis II Luzern)**

Diplom als Bauingenieur.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Bauabteilung Kreis II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern. 510

---

**Ingenieur II, evtl. I, evtl. technischer Beamter II, evtl. I**

Technische Ausbildung und Erfahrung in Schiffsfragen. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von technischen Fragen auf dem Gebiete der Binnenschifffahrt, gute Kenntnisse der Amtssprachen und wenn möglich des Englischen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern. 511

**Techniker II, evtl. I, evtl. technischer Beamter II (Fernmeldetechniker)**

Diplomierter Elektrotechniker für die Bearbeitung von neuen und erweiterten Aufgaben im Zusammenhang mit der Einführung von neuem Radar- und Übermittlungsmaterial sowie von Lenk Waffen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf. 483

**Techniker II, evtl. I (Adjunkt im Armee-Motorfahrzeugpark Romont)**

Fachmann der Automobilbranche (wenn möglich diplomierter Automobiltechniker, diplomierter Maschinentechner mit Praxis im Autofach oder diplomierter Auto-mechaniker). Offizier. Alter mindestens 25 Jahre; Muttersprache Französisch und gute Kenntnisse der deutschen Sprache oder umgekehrt.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450, bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1962. (5.)...

Offerten an: Chef der Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 484

**Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Ausbildung als Hochbautechniker. Gewandt in der Bearbeitung von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen, Kostenvoranschlägen und Offertformularen. Bauleitungen.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1962. (3.)..

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Bauten, Bern 3. 512

**Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Technikumbildung als Tief- oder Hochbautechniker mit Befähigung für die Ausführung von Studien und Projekten auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaues.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 2. Juni 1962. (2.)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern. 513

**Techniker II, evtl. I**

Sanitätstechniker mit abgeschlossener Lehre als Sanitärzeichner oder als Sanitär-monteur mit Büropraxis, wenn möglich Fachschulbildung oder Meisterdiplom. Gute Französischkenntnisse.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1962. (3.)..

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Bauten, Bern 3. 514

**Technischer Gehilfe II (Flugwetterzentrale auf den Flughafen Genf. Für Kartenzeichnen und Übermittlungsdienst)**

Abgeschlossene Berufslehre und Kenntnisse im Maschinenschreiben.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Chef der Flugwetterzentrale Genf 15, Aéroport.

515

**Zeichner I, evtl. technischer Assistent II**

Gelernter Zeichner mit mehrjähriger Praxis. Interesse für Fragen der Binnenschifffahrt, Geschick für graphische Darstellungen.

Besoldung: 9350 bis 13 190, evtl. 10 130 bis 14 930 Franken.

Anmeldungstermin: 12. Juni 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

516

**Zeichner I, evtl. technischer Assistent II**

Gelernter Zeichner mit mehrjähriger Praxis. Fähigkeit zu rechnerischen und statistischen Arbeiten, Mitarbeit bei hydrographischen Studien.

Besoldung: 9350 bis 13 190, evtl. 10 130 bis 14 930 Franken.

Anmeldungstermin: 12. Juni 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Wasserwirtschaft, Bollwerk 27, Bern.

517

**Zeichner II, evtl. I (Abteilung Kraftwerke Bern)**

Abgeschlossene Lehre als Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

485

**Zeichner II, evtl. I**

Abgeschlossene Berufslehre als Tief- oder Hochbauzeichner mit Befähigung für die Erstellung von Ausführungsplänen.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 2. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern.

518

**Revisor II, evtl. I, evtl. Inspektor II**

Abgeschlossene Bank- oder kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung in Handelsschule. Gründliche Kenntnisse der Bankgeschäfte und der Buchhaltung. Kenntnisse einer weiteren Amtssprache.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 230, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

488

**Sekretär I, evtl. fachtechnischer Mitarbeiter II**

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrere Jahre Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Befähigung zur Erteilung von Unterricht als Klassenlehrer in militärischen Kursen des Materialdienstes. Hptm. oder Stabsof. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 13 170 bis 18 230, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

519

**Sekretär I**

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre, mehrjährige praktische Tätigkeit, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, Eignung für den Verkehr mit dem Publikum, Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von Aufgaben auf dem Gebiet der Auswanderung und des Arbeitsmarktes. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse im Französischen, Kenntnisse im Englischen erwünscht. Anmeldung mit Photographie.

Besoldung: 13 170 bis 18 230 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (3.).

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, Bern 3.

520

**Sekretär II, evtl. I**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre; mehrere Jahre Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Befähigung zur selbständigen Bearbeitung von Aufgaben des Materialdienstes. Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 230 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

521

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Berufslehre technischer Richtung mit zusätzlicher kaufmännischer Ausbildung. Mehrjährige praktische Erfahrung in industriellen Unternehmungen. Eignung für die Bearbeitung anspruchsvoller Betriebsfragen vorwiegend personeller Richtung. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Gute Fremdsprachenkenntnisse.

Besoldung: 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 24. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

522

**Kanzleisekretär I, evtl. Sekretär II**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Zeughaus- oder Verwaltungspraxis erwünscht. Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 10 540 bis 15 510, evtl. 11 770 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

523

**Zeughausadjunkt II (Eidgenössisches Zeughaus, Sarnen)**

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrjährige Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 11 090 bis 16 090 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

489

**Konstrukteur II, evtl. I**

Abgeschlossene Berufslehre als Tief- oder Hochbauzeichner mit Befähigung für die Ausführung von Studien und Projekten im Gebiet des Hoch- und Tiefbaues.

Besoldung: 10 190 bis 14 930, evtl. 11 090 bis 16 090 Franken.

Anmeldungstermin: 2. Juni 1962. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern.

524

**Kanzleisekretär II, evtl. I**

Jüngerer Mitarbeiter zur Ausbildung als Programmierer für elektronische Datenverarbeitungsmaschinen. Vorerst Einführung in die Lochkartenverarbeitung, anschließend Analysen von Arbeitsabläufen und Ausarbeiten der Maschinenprogramme. Fähigkeit zu systematischem, abstraktem Denken, technisches Verständnis, Interesse an selbständiger Bearbeitung von Problemen, Sinn für gute Zusammenarbeit in Arbeitsgruppen. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung. Maturitätszeugnis oder Diplom einer Handels- oder Verwaltungsschule. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der englischen Sprache erwünscht.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (3..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst. Bern 9.

372

**Kanzleisekretär II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung ein Sachgebiet selbständig zu bearbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Getreideverwaltung, Personaldienst, Bern 8.

490

**Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre. Kenntnisse in den Inventar- und allgemeinen Verwaltungsarbeiten sind erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Mai 1962. (3..)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2,

Zürich.

491

**Statistikgehilfe I (Wirtschaftsstatistik)**

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre. Gute buchhalterische Ausbildung. Revisionspraxis erwünscht.

Besoldung: 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern. 525

### Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Eignung zur selbständigen Führung einer Registratur. Interesse für Presse-, Informations- und Dokumentationsaufgaben. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Sekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern 3. 528

### Zeugwart III, evtl. II (Eidgenössisches Zeughaus Langnau)

Handwerker mit abgeschlossener Berufslehre. Mehrjährige Zeughauspraxis. Gründliche Kenntnisse des Korpsmaterials. Eignung zur Leitung einer Arbeitergruppe. Wenn möglich Uof. Muttersprache Deutsch mit Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8930 bis 12 030, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 528

### Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur selbständigen Erledigung administrativer Arbeiten im Kontrollbüro. Muttersprache Deutsch. Gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 25. 493

### Kanzlist II, evtl. I

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 494

### Verwaltungsgehilfe II, evtl. I (Hauptkasse und Wertschriftenverwaltung Bern)

Abgeschlossene Handelsschulbildung, Banklehre oder kaufmännische Berufslehre. Muttersprache Französisch. Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Hauptkasse der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern. 495

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Bulle)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Französisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

527

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus und Waffenplatz Brugg)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1962. (2.).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

529

**Kanzlist II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Juni 1962. (3.).

Offerten an: Abteilung für Mechanisierte und Leichte Truppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25.

530

**Kanzlist II, evtl. I (Lagerhaus Romanshorn der Alkoholverwaltung)**

Jüngerer Angestellter mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre zur Mitarbeit im Büro und Betrieb. Muttersprache Deutsch mit Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggaßstrasse 31, Bern.

531

**Kanzlist II, evtl. I zur Mitarbeit im Rechnungswesen für die Nationalstrassen**

Sekundarschulbildung, abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck in deutscher Sprache, gute Französischkenntnisse, wenn möglich Erfahrung im Rechnungswesen, flinke und anpassungsfähige Arbeitsweise.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

532

**Spezialhandwerker II, evtl. I, evtl. Fachspezialist (Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau)**

Abgeschlossene Berufslehre für die Ausführung aller einschlägigen Arbeiten in einer mechanischen Werkstätte.

Besoldung: 8520 bis 10 880, evtl. 8720 bis 11 450, evtl. 8930 bis 12 030 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6. 496

---

### Kanzlist II

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Ausweis über praktische Bürotätigkeit. An sauberes, exaktes Arbeiten gewöhnt. Zuverlässig und initiativ. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen. 533

---

### Bürodiener I, evtl. Kanzlist II

Gute allgemeine Ausbildung, zuverlässig, an speditives Arbeiten gewöhnt. Eignung für einfache Kontroll- und Büroarbeiten. Für Kanzlist II ist abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung Bedingung.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 2. Juni 1962. (2.)

Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzkontrolle, Bern 3. 534

---

### Kanzlist II

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Praktische Bürotätigkeit. Zuverlässiger und initiativer Charakter, Befähigung zur Überwachung des Materialumschlages. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen. 541

---

### Handwerker, evtl. Spezialhandwerker II (Lagerhaus Romanshorn der Alkoholverwaltung)

Qualifizierter Handwerker für Schlosser- und Mechanikerarbeiten sowie für den Abfüll- und Spéditionsdienst.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8520 bis 10 880 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggaßstrasse 31, Bern. 535

---

### Bürodiener II, evtl. I

Zuverlässige, jüngere Arbeitskraft für die Bedienung eines speziellen Umdruckers mit elektronischem Programmteil. Kaufmännische Grundkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 498

---

### Laboratoriumsgehilfe II, evtl. I (Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau)

Für die Mithilfe bei Bodenuntersuchungen und -messungen. Kann angelernt werden. Abgeschlossene Berufslehre erforderlich.

Besoldung: 7980 bis 9390, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6.

499

### Bürodiener I, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. Gehilfin

Gute Allgemeinbildung. Praktische Bürotätigkeit erwünscht. Fließendes Maschinenschreiben Bedingung. Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch. Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 7300 bis 8200 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

536

### Bürodiener I (Verwaltungssektion)

Eignung für einfache Büroarbeiten und für die Bedienung der Adressier-, Vervielfältigungs- und Photokopieranlagen. (Die Stelle ist provisorisch besetzt.)

Besoldung: 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern.

537

### Bürodiener II (Archivgehilfe)

Jüngere Arbeitskraft für Spedition, Botengänge sowie einfache Büro- und Archivarbeiten. Muttersprache Deutsch, Französisch oder Italienisch. Gute Kenntnis einer zweiten Amtssprache, besonders des Deutschen. Abgeschlossene Buchbinder-, evtl. andere Berufslehre erwünscht. Eintritt sobald als möglich.

Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1962. (3)..

Offerten an: Bundesarchiv, Bern 3.

538

### Bürodiener II

Gute Allgemeinbildung. Absolut ehrlicher und verschwiegener Charakter. Befähigung zur selbständigen Erledigung von Kontroll- und Statistkarbeiten des Lohnbüros. Muttersprache Deutsch. Praktische Bürotätigkeit erwünscht.

Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

539

### Bürodiener II

Gute Allgemeinbildung, Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse in einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Abteilung für Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departementes, Bern.

540

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Gute Allgemeinbildung. Längere Praxis in Verwaltung oder Handel. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Eignung für Kanzleiarbeiten. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, Bern 3.

473

**Kanzleihilfin I, evtl. Kanzlistin II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung; Fähigkeiten zur Ausfertigung von Korrespondenzen in den drei Amtssprachen nach Vorlage und Diktaphon; Mithilfe im Rechnungswesen.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 2. Juni 1962. (2..)

Offerten an: Amt für Wasserwirtschaft, Bern.

542

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kommando Felddivision 8, Schwanenplatz 4, Luzern.

501

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten in einem kleinen Betrieb; Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie; wenn möglich Diplom einer Handelsschule oder kaufmännischer Lehrabschluss. Muttersprache Deutsch oder gute Kenntnisse dieser Sprache sowie einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft, Kapellenstrasse 14, Bern.

502

**Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie. Kaufmännischer Lehrabschluss oder gleichwertige Ausbildung erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Muttersprache Französisch.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

503

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gewandte Stenodaktylo mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre oder gleichwertiger Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Gute Kenntnisse der französischen oder italienischen Sprache erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1962. (4.)...

Offerten an: Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3.

543

### Kanzleihilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin II

Kaufmännische Ausbildung, mit allen Büroarbeiten vertraut; einige Jahre Praxis erwünscht. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse im Französischen. Dienstbereite, flink und selbständig arbeitende Angestellte für die Mithilfe bei der Führung einer umfangreichen Registratur.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (3.)..

Offerten an: Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Administrativer Dienst, Bern 3.

544

### Kanzleihilfin II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gute Stenodaktylographin mit rascher Auffassungsgabe. Einwandfreier Charakter, an selbständiges exaktes Arbeiten gewöhnt. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Einsatzort: Personaldienst unserer Abteilung.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)..

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern. 545

### Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung, wenn möglich kaufmännische Lehre oder Handelsschule. Gewandte Daktylographin. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse der zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)..

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

546

### Mehrere Kanzleihilfinnen II, evtl. I

Gewandte Stenodaktylographin. Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Eintritt 1. August 1962.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Juni 1962. (3.)..

Offerten an: Abteilung für Mechanisierte und Leichte Truppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25.

547

### Kanzleihilfinnen II (Zentralpolizeibüro)

Tüchtige Stenodaktylos. Abgeschlossene Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Amtssprachen.

Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (2.)..

Offerten an: Schweizerische Bundesanwaltschaft, Bern 3.

500

**Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II**

Gute Rechnerin, gewandt im Maschinenschreiben, zur Ausfertigung von Fakturen und deutscher Korrespondenz mit Kenntnissen in der französischen Sprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggaßstrasse 31, Bern.

504

**Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II**

Erledigung von Korrespondenz und Schreibarbeiten. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Dienort: Dübendorf.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

548

**Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II**

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Zollkreisdirektion Schaffhausen.

550

**Gehilfin**

Gute Allgemeinbildung, gewandte Daktylo für deutsche Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 7800 bis 9000 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

551

**Gehilfin**

Eignung für die Bedienung von Lochkartenmaschinen und leichtere Büroarbeiten. Bewerberinnen mit Sekundarschulbildung erhalten den Vorzug. Alter 17 bis 20 Jahre.

Muttersprache Deutsch oder Französisch mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Besoldung: Für mindestens 20jährige Gehilfinnen 7300 bis 8200 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerkes, Emmen.

552

**Arbeiterin (Eidgenössische Milchwirtschaftliche Versuchsanstalt Liebfeld-Bern)**

Reinigung von Glaswaren und Vorbereitung der eingesandten Proben für die Untersuchung.

Besoldung: Im Rahmen der 8. Lohnklasse der Arbeiterordnung.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

553

### Rekrutierung für das eidgenössische Grenzwachtkorps

Die Eidgenössische Oberzolldirektion wird im Januar 1963 eine grössere Anzahl Grenzwachtrekruten einstellen.

Bedingungen: Schweizerbürger, am 1. Januar 1963 wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre alt, im Auszug der Armee eingeteilt, gründliche Elementarschulbildung, kräftige Konstitution, Körperlänge barfuss gemessen mindestens 166 cm, keine Plattfüsse, Sehschärfe beidseits 1 ohne Korrektur, genügender Farbensinn, normale Hörschärfe.

Stellung und Besoldung: Dauerstelle mit abwechslungsreichem Dienst. Pensionsberechtigung. Dauer der Rekrutenzeit 1 Jahr mit einem Gehalt von 8340 Franken für ledige Rekruten. Verheiratete, die nicht mit ihrer Familie gemeinsamen Haushalt führen, erhalten eine besondere Zulage. Anfangsbesoldung als Grenzwächter, je nach Eintrittsalter, 8880 bis 10 320 Franken. Beförderung zum Gefreiten nach 4 Dienstjahren mit einer Maximalbesoldung von 11 450 Franken. Aufstiegsmöglichkeiten zum Unteroffizier und in Ämter des Zivildienstes.

Zu den vorstehenden Gehaltsansätzen kommen allenfalls Orts- (bis 800) und Kinderzulagen (pro Kind 400 Franken). Sonntags-, Nacht- und unregelmässige Dienste werden besonders vergütet. Günstige Unterkunft- und Verpflegungsbedingungen für ledige Rekruten und Grenzwächter. Wohnungsfürsorge für verheiratete Beamte.

Anfragen: Bei den nachstehenden Zollkreisdirektionen oder bei der Oberzolldirektion in Bern können die vollständigen Anstellungsbedingungen bezogen werden.

Anmeldungen sind zu richten an:

Zollkreisdirektion in: Für die Bewerber in den Kantonen:

|               |  |
|---------------|--|
| Basel:        | Bern, Luzern, Unterwalden, Solothurn, Basel, Aargau (mit Ausnahme der Bezirke Zurzach und Baden);    |
| Schaffhausen: | Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Thurgau, Aargau (nur die Bezirke Zurzach und Baden); |
| Chur:         | Appenzell, St. Gallen, Graubünden (ausgenommen Bezirk Moësa);  |
| Lugano:       | Tessin, Graubünden (nur Bezirk Moësa);   |
| Lausanne:     | Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg;  |
| Genf:         | Genf.  |

Schlusstermin für die Anmeldungen: 30. Mai 1962. (3..)

508

Bern, den 26. April 1962.

Eidgenössische Oberzolldirektion

---

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| In                  | Bundesblatt      |
| Dans                | Feuille fédérale |
| In                  | Foglio federale  |
| Jahr                | 1962             |
| Année               |                  |
| Anno                |                  |
| Band                | 1                |
| Volume              |                  |
| Volume              |                  |
| Heft                | 20               |
| Cahier              |                  |
| Numero              |                  |
| Geschäftsnummer     | ---              |
| Numéro d'affaire    |                  |
| Numero dell'oggetto |                  |
| Datum               | 18.05.1962       |
| Date                |                  |
| Data                |                  |
| Seite               | 981-996          |
| Page                |                  |
| Pagina              |                  |
| Ref. No             | 10 041 711       |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.